

ELŐFIZETÉSI DIJ:
Házhoz hordva havonta
1 korona.
Egyes szám ára
6 fillér.

TEMESVÁRI SZÍNHÁZ

Felolvasó — OSZTIE ANDOR
szerkesztő:
KIADÓTULAJDONOS:
CSENDES LIPÓT
papírkereskedés • könyvnyomda
TEMESVÁR-BELVÁROS
Zápolya-utca 5.

SZÖVEGES ES KÉPES SZÍNHÁZI NAPILAP.
A TEMESVÁRI FERENCZ JÓZSEF SZÍNHÁZ HIVATALOS SZINLAPJA.

Marschall Jakab

Kelme-, festő- és vegytisztító-
intézet

Temesvár-Józsefváros

Fröbl-utca 19.

a főtérről közelében (saját-házában).

Telefon 730 szám.



Elsőrendű
cipőújdonosságok

GERŐ

czipőraktárában
Temesvár, Jenő herceg-u. 5.

Angol vadász-czipők és (halina) csizmák, a legjobb gyártmányok ismert Kobra-féle izléses utcai- és estélyi czipők, valamint F. L. P. és Hathavay amerikai czipőkben dus választék.

Tévedések elkerülése végett, sziveskedjék a Gerő névre ügyelni mint-hogy a fenn jelzett elsőrendű gyártmányokat Temesvárotól kizárólag egyedül árusítom.

„A milliárdos kisasszony“ szövege.

Temesvár, decz. 21.

I. felvonás.

Történik Ross milliárdos hűvösvölgyi nyaralójában. A milliárdos, daczára a nagy vagyonának, folyton dolgozik a titkárával, Véry Ákossal, Betsy leánya pedig ezalatt csupa exentrikus dolgot művel. Betsy erősen vonzódik a titkárhoz, a kit az atya is nagyon szeret, de nálánál is jobban szeretné a czimeres vőt; két ravasz házasság-



Bárdos Irma.

közvetítő zsidó, a ki ismeri ezt a gyöngy-jét, czimeres kőrökkel házalnak nála. Az egyik egy szerb herceg, a másik egy tönkrement huszártiszt.

II. felvonás.

Történik ugyanott, egy rokoko-ünnep keretében. A házasságközvetítők, a jó provízió reményében, előbb egymás ellen, majd vállvetve dolgoznak jelöltjeik érdekében. Hogy a titkár és Betsy terveit meghiusítsák, felkutatják a Véry egy régi, elhagyott szerelmét, Harmat Évi masamodleányt, sőt mint tánczosnót csempészik be a társaságba. A titkár és régi kedvese közt viharos jelenetek játszódnak le, a melyeknek az a vége, hogy Betsy, a ki mindent megtud, az eljegyzés előtt közvetlenül, a herceggel cserél jeggyűrűt.

III. felvonás.

Ugyanott. A szerb herceg mostohaságával egyre nevetségesebbé teszi magát menyasszonya előtt, annyira, hogy Betsy miután közben meggyőződött, hogy Véry titkár régen szakított a masamóddal, lerázza a nyakáról. A lakodalmi nép előtt ugyanis kijelenti, hogy neki nem kell hozomány, csak szerény apanázs, mert nem akar érdekházasságot kötni. A herceg természetesen impreszszárióval együtt takarodót fúj és Betsy a titkáré lesz. A milliárdos örömeiben, néhány millió províziót és végkielégítést oszt ki a házasságközvetítők, a herceg és a masamód között.

Felvonás közben.

Dalok „A milliárdos kisasszony“-ból.

A herceg belépője.

— Énekli: Leövey Leo. —

Hercegek, grófok vagyunk
És marhát tenyésztünk
A szerb marha híres nagyon —
Volt hát tenger pénzünk!
Ólaimban mindig állt
Sok ezer négylábu
Ámde minket csunyán meglőtt.
Egy rossz „Skoda ágyu“
Atkozott vámháboru!
Ej az angyalát!
Minden marhám ott veszik
Én jöhetek csak át!

Soffőr kuplé.

— Énekli: Bárdos Irma. —

I.

Fitos orromban úgy lehet,
Hogy nincs szag — értelem
Pariómnek mert legkedvesebb
A benzín szag nekem
Mert gépecském csak úgy röpül,
Ha benzint ihatik!
És inkább pukkadjak ki én
Mint a pneumatik.

Refr. A halál fia, ki élém kerül
Elgázolom azt menthetetlenül
Átröpít a gépem mezőn és réten
Szavamra tulateszek egy repülőgépen.

II.

A muzsikát is kedvelem
A zene szép dolog
S nekem szférák zenéje
Ha tőf-tőföm rottyog!
Nem ir annál szebb dallamot
Se Huszka, se Lehár
És nálamnál fessebb soffőr
Sincsen ugy-e bár?

Refr. A halál fia ki élém stb.

Panama kuplé.

— Énekli: Haller Irma. —

I.

Kerek nagyságu 's akár a torony
A nők kalapja
Zöltség, virág, marok számra virul
Pompázik rajta.
Egész állatseregletre való
Madár ül rája.
Nézzék, mily finom, mily egyszerű szép
E lányka panamája.

Refr. Pénzem, az sincsen nekem,
Ám van egy panamám
Nézzék mily ritka példány
Örökbe hagyta rám a mamám
Nem gyárt ilyet se Pórfi
Sem a „Kalap király“
Bájos kaczer kis jószág
Csupa költészet a panamám

Színházi } fejkötők
 } keztyűk
 } nyakkendők
 } díszfésűk

Schönberger Miksa Fiai

TEMESVÁR-BELVÁROS,

Hunyady-utca 9.

Telefon 664.

Telefon 664.

Itt még nem létezett!

Hallatlan olcsó árban, a legszebb és legfinomabb különféle Karácsonyi ajándéknak való áruk beszerezhetők.

Parfumerie „Hygiene“

Illatszerek, pipere szappanok
kosmetikai és higiénikus cikkek
egyedüli nagy raktárában.

Temesvár - Belváros

Koronaherceg szálloda kávéházával szemben.

Telefon 209.

Telefon 209.

„A fekete kutyához“

BEITZ MIKLÓS

fűszer-, csemege-, bor-, rum- és tea-
kereskedése

TEMESVÁR-BELVÁROS

Hunyady-utca

Guttman Henrik

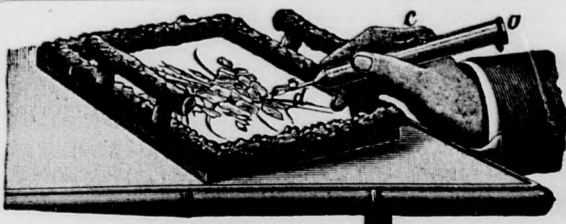
uri divat különlegességi üzlete

TEMESVÁR-BELVÁROS, Jenőherceg-és Mercy-u. sarkán.

Kérem megtekinteni kalap, fehérnemű- és nyakkendő raktáromat, amely teljesen fővárosi mintára van berendezve.

Megyei telefon 575.

Városi telefon 575.



„Juwel“

Fa és bőr égetésre, bársony vasalásra a legjobb és legolcsóbb készülék.

Beszerezhető:

Koch Károly

optikai, fényképészeti, elektrotechnikai és betegápolási cikkek raktárában.
Temesvár-Belváros, Jenő herceg-utca.

LUDIG-féle
szálloda, kávéház
és étterem

Az arany szarvashoz
Temesvár - Belváros,
Szent György - tér.

Kötények, alsószoknyák,
férfi- és női-tricok,
harisnyák és
zsebkendők.

STACHLER ADÁM
Női- és férfi-divat áruház
Temesvár-Belváros, Kúttér 3. Sz. Telefon 750.

Ingek,
gallérok,
kézleők és nyak-
kendők legnagyobb
választékban.

Mannheim József
műórás és ékszerész

A magy. kir. államvasutak
pályaórása.

Temesvár-Józsefv., Bem-utca 26.

Nagyraktár mindenemű órák-
ban, legszebb kivitelű arany-
és ezüst ékszerekben.

Szolid-, olcsó- és pontos kiszol-
gálás, különösen ajánlom leg-
jobb berendezett óra- és ék-
szer javító-műhelyemet.

II.

Ha gyűröm, gyurom, el nem török
Mindezt kiállja,
Akárminő nagy sulyt is helyezek
Én imé rája.
Mindent megrág az idő vasfoga?
Ez kérem frázis
Hordhatja még ezt az én panamám
Az unokám is.
Refr. Pénzem az nincs nekem stb.

czimmel vagy háromszázszor adták. A német szöveget francia eszme után *Lindau* Károly írta, de a magyar szöveg magasan felette áll a németnek. *Mérei* Adolf ugyanis nemcsak fordította, de magyarosította, szinte pestiesítette is.

Strauss József „A milliárdos kisasszony” című új operetteje, telve van a szeriöz énekek és komikus tánczok egész

Legelegánsabb és divatos szabású férfi, fiú és gyermek ruhában. Külön osztály finom úri divat czikkben, csakis elsőrangú gyártmányok

Wilheim Fülöp
„a turistához”
Temesvár - Gyárvaros, Kossuth-tér.

HIREK.

Temesvár, decz. 21.

A milliárdos kisasszony.

A mai bemutatóról.

Krecsányi karácsonyi meglepetése: A *milliárdos kisasszony*, melynek ma este lesz a bemutató előadása.

A színházat az ünnepek alatt a „Tavas” nagyhirű komponistájának melodiái fogják hangossá és vidámmá tenni.

Strauss József operetteje ugyanis nagy meglepetést jelent a közönségnek. A kik ugyanis azt hittek, hogy a *Tavas* zenéjének



Haller Irma.

sorozatával. Ezek közül különösen kiemelendők: *Testgyakorlók indulója*. — *Virág a tiszta szent szerelem*, duett. — *Megyünk lumpolni, zülleni, komikus duett*. — *Töfi-Töfi*, tánczos induló. — *Nyári holdas éjszakán*, concert szám. — *Legújabb kékvők*, tánczkvartett. — *Két ravasz róka*, táncz- és fütty duett. — *A pesti gyomrok sorsa*, bus, hármastáncz kuplé. — *Panama kuplé*.

A felsoroltakon kívül van a darabnak két hatalmasan felépített fináleja, melyekben szépségre vetekednek egymással *Strauss* híres keringői

Az újdonságot *Tábori* rendezi, a tánczokat *Ujvári* tanította be. A főszerepeket *Haller Irma*, *Bárdos Irma*, *Mihályfi Julia*, *Ujvári*, *Tábori*, *Szántó*, *Leövey*, *Falussy*, és *Farkas Györi* Emil játsszák.

A kedvezményes jegyek. Az igazgatóság tudatja, hogy az egyleti kedvezményes utalvány jegyek már délelőtt 11 órától kezdve érvényesek és beválthatók a színház nappali pénztáránál.



Ujvári Károly.

nincs fokozata, azt fogják konstatálni, hogy ennek az operettnak a partitúrája az előbbinél is sokkal gazdagabb.

Strauss József legidősebb tagja volt annak a zenei családnak, a melyből *Strauss* János, a keringő-király származott. Zenéjéből valóságos kultuszt csináltak nemcsak Bécsben, de Párisban és Berlinben is. Összeválogatták az egyes kompozíciókat és szöveget irtak hozzá. Így született a *Tavas* után *A milliárdos kisasszony* is.

Külföldön rengeteg számú előadást ért meg ez az operett és Bécsben *Frauenherz*

Telefon 633. Uj Telefon 633.

rövidáru, divat és confectió
TEMESVÁR-GYÁRVÁROS
legszolidabb bevásárlási forrása

WEISZ SÁNDOR
„az arany csillaghoz” *Andrássy-út*, (Mírbach-féle palota).

Ajánlja dúsan felszerelt raktárát ruhasző-
vetek, selyem és vászonárúkban valamint
függöny és szőnyegekben. Külön osztály női con-
tío és mennyasszonyi kelengyék részére.

Megyei telefon 407. Alapított 1895.

KARDOS GYULA
kocsigyártó
TEMESVÁR-GYÁRVÁROS
Háromkirály-utca 14. (saját ház.)

Nagy raktár új és használt kocsikban. Kovács-,
bognár-, nyerges-, fényező-munkák és minden-
nemű javítások a legolcsóbban elvállaltatnak.

RUSCHIL REZSŐ

Csemege-,
bor- és
fűszerke-
reskedés.
Színházi hon-
nok és ch-
coládék.

Temesvár-
Belváros
Telefonszám 165.

TELEFON 126. TELEFON

WUNDER VILMOS
kárpitós és díszítő műterme
Temesvár-Belváros,
Korvin Mátyás-utca 3.

Cs. és kir. udvari szállító. **Neumann M.** Temesvár-Belváros, Hunyadi-ut 1. Képvisele: Goldner B. Lajos által.

Férfi-, fiu- és gyermek ruhák áruhaza.

Telefon Cs. és kir. Gyárak: Telefon
557. udvari 17.000 Zongora Temesvár, 557.
szállító. használatban. Bécs, London, Königrätz.

PETROF ANTAL utóda

Zongoragyár, zongora gyáriraktár, zongora kölcsön és zongora szállító intézet

Gramophon 15 K.
Szenzációs újdonság!
Legalkalmasabb karácsonyi ajándék!
Phonograph, 6 drb. eredeti Edison hengerrel 15 korona.

A „Deutsche Gramophon Gesellschaft”
Temesvári képviselőnél gyári áron kapható

Kecskeméti Sándor
Temesvár, Agrár Takarékpénztár palota.
Árjegyzék ingyen.

A nagyérdemű közönség figyelmébe ajánlkozom mindennemű cipők elkészítésére a legjobb kivitelben. — Rendelések pontosan és olcsón eszközöltetnek. — Nagy raktár mindennemű cipőkben a legolcsóbb árak mellett. — Jelöl: az összes tisztí karok szállítója 1891. év óta.

Tisztelettel

Steiner József

cipész

Temesvár-Belváros, Merczy-utca.

LANGER LIPÓT

kárpitos és diszítő

TEMESVÁR-JÓZSEFVÁROS

Bonnác-utca. Józsefvárosi Takarékpénztár szemben. Legújabb kárpitosmunkák díszes kivitelben állandóan kiállítva a Scudier pavillonban. Modern díszítések és izléses szobabutorzatok olcsó és gyors kivitelben.

Telefon 699.

Telefon 699

AZ ELSŐ DÉLMAGYARORSZÁGI KEZTYŰGYÁR

HINTERSEER ULRİK

TEMESVÁR.

AJÁNLJA NAGY RAKTÁRÁT MINDENMÉNYŰ KEZTYŰKBEN ÉS FINOM PARFŰM ÁRUKBAN.

6 drb. legjobb kivitelű seseszió fénykép csak 1 frt. — 6 drb. fényképes levelező-lap csak 1 frt. 20 kr.

KALMÁR J.

fényképész és festészeti műintézete

Temesvár-Józsefv., Kossuth-u. 27.

Winternitz Testvérek. bluzáruházával egy házban.

Legtisztább kidolgozás és pontos kiszolgálás.

Krayer József

drogueria-, illatszer- és festékkereskedés

a „kigyóhoz“

Temesvár - Belváros, Hunyadi - utca.

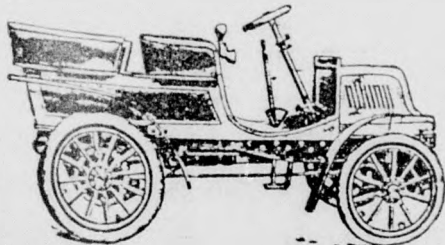
Telefon 171. Telefon 171.

Färber Miksa

csemege és fűszerkereskedése

Temesvár - Belváros,

finom cukorka, naponta friss finom felvágott



Automobil Garage!

Elegáns divatos kitünő minőségű cipők jutányos árak mellett, legnagyobb választékban kapható

BERNSTEIN M.

cipő nagy áruházában

Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 7



Tábori Emil.

MŰSOR.

Szombat: A milliárdos kisasszony (páros).

Vasárnap, d. u.: A koldusdiák.

Este: A milliárdos kisasszony (páratlan).

Hétfő: Szünet.

Kedd, d. u.: János vitéz.

Este: A milliárdos kisasszony (páros).

Szerda, d. u.: A drótosztót.

Este: A vig özvegy (páratlan).

Legalkalmasabb

Karácsonyi és ujévi ajándéknak ajánlom dusan felszerelt raktáromat saját készítményű

női- és férfi-esőernyőkben ugyszintén újdonságok színes Eutoutkákban nagy választékban, szolid és olcsó árak mellett.

MERKLER SOMA

Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 5. szám.

Javit. és áthuz. olcsón és pontosan eszközöltetnek.

PÁSZTOR MÁRTON

órák- és ékszerész.

Temesvár-Józsefv., Kossuth Lajos-utca 5.

Nagy választék

Karácsonyi és ujévi ajándékokban.

Zseb, fali és inga órák ébresztők.



Arany és ezüst törmelékek a legmagasabb árban vétetnek.

Arany és ezüst ékszerekben

Javitások olcsó áron eszközöltetnek.

Gross Miklós

Temesvár-Józsefváros

Eötvös-utca 40. szám.

Pálya felvigyázói tricikli gyártása motoros felszerelése és elsőrendű bicikli és motor-csarnok.

Raktáron tartok arany- és ezüst-árakat speciál műhelyem arany-árak - javítások és ujmunkák részére Törött arany- és ezüstárak bevásárlását és becseréltését pontosan eszközölöm.

LADÁNYI FERENCZ

arany és ékszerműves

TEMESVÁR-BELVÁROS,

Jenőherczeg-u. 12. (Koch-féle ház.)

DÉLVIDÉKI KÁVÉHÁZ

Naponta cigány-zene, Színészek Pilseni- és első Résv. találkozó-helye. Söröződe.



URAIM!!!

Arany ékszer és ezüst új munkák valamint javítások izléses kivitelben készit

OSTERN MIKSA

villanyos erővel berendezett műh.

Temesvár-Belváros, Jenőherczeg utca.

A Vasutas Szövetségnek szállítója. Temesvár-Gyár város legnagyobb és legolcsóbb női divat-, selyem- és konfekció áruháza

Csendes és Fischer

Temesvár Gyár város Kossuth-tér, Szerb templom épület.

A magy. kir. állami tisztviselők szállítója.

„A tűzoltóhoz“

Városi telefon 653. Megyei telefon 653.

RIEGER MIKLÓS

ÓRÁS és ÉKSZERÉSZ

Temesvár-Gyár város, Fő-u. 33.

Ajánlja dusan felszerelt raktárát arany-, ezüst-, férfi-, női-, fali-, inga- és ébresztő órákban. Arany- és ezüstárú a legolcsóbb árak mellett.

Megvett és javított órákért egyévi jótállás. Régi arany- és ezüst-tárgyak a legmagasabb árban megvétetnek vagy becseréltetnek.

Vidéki megbízások legpontosabban eszközöltetnek

Bozsits Ilona

virágszalonjába

Temesvár-Józsefváros, Küttl-tér 5. szám alatt.

A legolcsóbban lehet különféle élő virágokat, csokrokat és koszorukat a legszebb kivitelben beszerezni. — Vidéki ugy helybeli megrendelések a legpontosabban eszközöltetnek.

Telefon 228.

Telefon 228.

Temesvár elismert legolcsóbb bevásárlási forrása
Billitz Gyula partiáruháza
 Merczi-utca 6.
 fél áron adja csődtömegből származó árukat. Mennyasszonyi kelengyék 25 frt. feljebb. Férfi, női és gyermek fehérnemű. Téli trikók berlini, himalája és plüsch gyermek ruháskák stb. minden fél áron.

Saját műhely új munkáknak. Ékszer-, arany-, züstárúkból valamint zsebórákból legnagyobb választék található
RIEGER E. és F.
 (tulajdonos RIEGER LAJOS)
 ékszerészeknél.
 Temesvár-Belváros, Hunyadi-u. 4.
 Mindennemű ékszer-, arany- és órajavítás leg-gondosabban és mérsékelt árak mellett saját műhelyünkben szakszerűen készíttetnek.

Központi üveg és porcellán raktár
TEMESVÁR-BELVÁROS.
 A legnagyobb választék minden-nemű üveg és porcellán, china ezüst, lámpa és csillár árukban, keretéseket legutányosabban ké-szítünk.
 Telefon 657.

Gyárváros, Andrassy-ut 24. **ENGEL MÓR** ÉKSZERÉSZ.
 Villanyos v. megálló.
 Legolcsóbb bevásárlási forrás csakis valódi ékszerekben és kitűnő órákban.
 Legnagyobb választék Karácsonyi és Ujévi ajándékokban rend-kívül olcsó szabott árak mellett.
 Alkalmi ajándékok, mennyasszonyi kelengyék, teljes 6, 12, 24 személyes ezüst evőeszközök Cassetákban, valódi ezüst dísz tárgyak valamint elsőrendű China-ezüst áruk gyári raktára.
 Telefon 654.

Színházi belépők 25 koronától kezdve nagy választékban
Ujdonság női ruha kelme és coniectiókra
Alkalmi vétel nehéz tiszta selyem, bluz és ruhákra 2.40 3.20 3.60 és 4.- kor. egységárban.
 DEUTSCH TESTVÉREK központi áruházában.

Folyó szám 79. Péntek, 1906. évi december hó 21-én. Evadbérlet 77-dik (páratlan) szám.

Bérletfolyamban, e színpadon először:
A milliárdos kisasszony.

Operette bárom felvonásban. Szövegét francia eszme után írta: Lindau Károly. Fordította: Mérei Adolf.
 Zenéjét szerzette: Strauss József. (Vezényli: Orbán Árpád, karnagy.)

Első felvonás: „Ötvön millió hozomány.” Lakajok, inasok, szakácsok, társalkodónők, vendégek, sóffőrök. Történi: manapság Ross hűvösvölgyi kertjében. — Második felvonás: A „Turteltaub és Feigenbaum” cég. Táncosok, táncosnők, vendégek, zenészek, lakajok. Történi: a Ross budapesti kéj lakában rendezett rococokorbéli ünnepélyen. — Harm. felvonás: „Kié lesz az ötven millió?” Urak, hölgyek, vendégek, lakajok. Történi: Ross kertjében.

SZEMÉLYEK:

Stanley Ross, milliárdos	Farkas Béla	Turteltaub Izidor, házasságközvetítő és ré-giségkereskedő	Ujvári Károly
Bessy, leánya	Bárdos Irma	Harmath Évi, masamódleány	Haller Irma
Povicska Nasa, Ross üzlettársa	L.-Mihályfi Julia	Mimi,	Térey Ilona
Boleszlav Boklukovics, szerb herceg	Leövey Leó	Jenny, Bessy barátnői	Csepreghy Irma
Basaréthy Barnabás, báró és kamarás, huszárhadnagy	Falussy István	Viktoria,	Fenyvessy Ilonka
Véry Ákos, Ross titkára	Szánthó Gáspár	Inas	E.-Keleti Márton
Nyápicz Czézár, erőművész és táncmester	Győri Emil	Clarisse, zongoraművész	U.-Kaposy Irén
Feigenbaum Móricz, házasságközvetítő és képkereskedő	Tábori Emil	Lea, hegedűművész	Leövey Leoné
		Clotild, hárfaművész	L.-Keresztély I.
		Garamszógi Béla, királyi közjegyző	Havass Imre

Helyárak opera és operette előadásokra: Földszinti és elsőemeleti páholy 12 korona, másodemeleti páholy 8 korona elsőrendű zártszék az első négy sorban 2 korona 40 fillér, másodrendű zártszék a többi sorban 2 korona, harmadikrendű zártszék 1 kor. 60 fillér. másodemeleti zsöllyeszék az első két sorban 2 korona, másodemeleti zsöllyeszék a többi sorban 1 korona 60 fillér, karzati zártszék 1 korona, földszinti álló 1 korona, földszinti katona- és gyermekjegy 60 fillér, karzati álló 40 fillér.

A vig özvegy összes zeneszámai Corviná-nál kaphatók.

GONDA ADOLF FÉRFI-, FIU- ÉS GYERMEK-RUHÁK ÁRU-HÁZA
 Különlegességek SPORT-, SZÖRME- ÉS BŐRRUHÁKBAN. Külön osztály: GYERMEK-RUHÁK RÉSZÉRE ÉS GYAPJUSZÖVETEK MÉRTÉK UTÁNI RENDELÉSEKRE.
TEMESVÁR BELVÁROS, HUNYADI-U. 7.
 A MAGY. KIR. ÁLL. VASUTI TISZTVISELŐK SZÁLLITÓJA.

Karácsonyi és ujévi ajándékok Ékszer-, arany-, és ezüstárúkból, műipari cikkekben és zsebórákban
 Telefon ■ 799. **DRACHSLER VILMOS** ékszerésznél
 Telefon ■ 799.
 TEMESVÁR-BELVÁROS, Merczy-utca 8. — Saját ékszer-készítő és javító műhely!

Müller Péter ELSŐ DÉLMAGY. GŐZFESTŐDE ÉS VEGYITISZTÍTÓ INTÉZET
 Fiokok: Belváros, Józsefváros, Lugos, Versecz, Pancsova festészeti és vegyi tisztítása mindennemű uri-, női- és gyermek-ruhákban, selyem-himzés csipkék stb. Butorgarnitúrák és szőnyegek kívánatra a házban tisztíttatnak. Gyászruhák 24 óra alatt fekete-temesvár-gyárváros, három király-utca 12. tére festetnek.
 Telefon ■ 529. ■ Telefon
 Nyomatott Csendes Lipót könyvnyomdai műintézetében Temesvár-Belváros, Zápolya-utca 5.